

F - Renseignements importants à conserver. Attention! Pour écarter les dangers liés à l'emballage (attaches, film plastique, embout de gonflage, outils d'assemblage...) enlever tous les éléments qui ne font pas partie du produit. **ATTENTION!** Ne jamais laisser un enfant jouer sans la surveillance d'un adulte. Ce produit est livré avec des piles de démonstration. Avant tout usage, il est impératif de les remplacer. Jouer à monter par un adulte responsable. **ATTENTION!** Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (ticket de caisse). SMOBY vous recommande d'utiliser des piles rechargeables.

GB - Please retain for important information. Warning! To avoid any hazards related to the packaging (tags, plastic film, inflation nozzle, assembly tools, etc.), remove all of the parts that are not part of the product. **WARNING!** Never allow a child to play without adult supervision. This product is supplied with batteries for demonstration purposes. They should be replaced with new batteries before use. To be assembled by a responsible adult. **WARNING!** Not suitable for children under 3 years of age. Small parts. Choking hazard Any complaint must be accompanied by the proof of purchase (receipt). Do not use the product before it is properly installed. Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. SMOBY recommends that you use rechargeable batteries.

D - Wichtige Hinweise, die aufzubeheben sind. Achtung! Um die mit der Verpackung verbundenen Gefahren (Befestigungen, Plastikfolien, Stützen zum Aufpumpen, Montagewerkzeuge...) zu vermeiden, alle Elemente, die nicht Teil des Produktes sind, entfernen. **ACHTUNG!** Ein Kind niemals ohne Aufsicht eines Erwachsenen spielen lassen. Dieses Produkt wird mit Vorführbatterien geliefert. Vor dem Gebrauch müssen diese Batterien durch neue ersetzt werden. Muss von einem verantwortlichen Erwachsenen zusammen gebaut werden. **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Kleine Bestandteile. Erstickungsgefahr. Bei Reklamationen den Kaufnachweis mitschicken (Kassenschein). SMOBY empfiehlt Ihnen, wiederaufladbare Batterien zu verwenden.

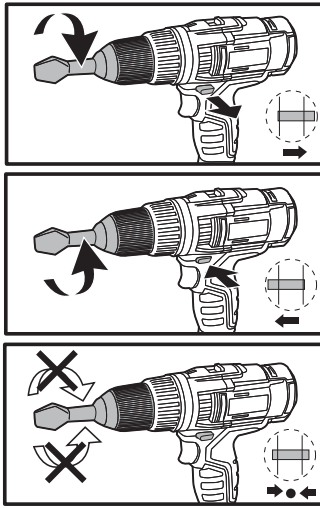
NL - Belangrijke inlichtingen die u moet bewaren. Opgelet! Om alle gevaren verbonden aan de verpakking (klemmen, plastic folie, oppomp-opzetstuk, montagegereedschap...) te elimineren, moeten alle onderdelen die geen deel uitmaken van het product worden verwijderd. **WAARSCHUWING!** Laat het kind nooit zonder toezicht van een volwassene spelen. Dit product wordt geleverd met demonstratiebatterijen. Deze moeten worden vervangen voordat men het product gaat gebruiken. Door een aansprakelijke volwassene te monteren gespeeld. **WAARSCHUWING!** Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Elke klacht moet worden vergezeld door het aankoopbewijs (kasbon). SMOBY raadt u aan om oplaadbare batterijen te gebruiken.

E - Informaciones importantes que deben conservarse. ¡Advertencia! Para eliminar los peligros vinculados al embalaje (ataaduras, film plástico, boquilla de inflar, herramientas de montaje...), retire todos los elementos que no forman parte del producto. **¡ADVERTENCIA!** Nunca permita que los niños jueguen sin supervisión de un adulto. Este producto se entrega con pilas de demostración. Antes de usarlo, es imperativo cambiarlas. ¡Juguete que requiere ser montado por un adulto responsable. **¡ADVERTENCIA!** No recomendado para niños de menos de 3 años. Contiene piezas pequeñas. Peligro de asfixia. Cualquier reclamación debe ir acompañada con el justificante de compra (ticket de caja). SMOBY recomienda utilizar pilas recargables.

P - Informações importantes a guardar. Atenção! Para eliminar os perigos associados à embalagem (tíquetes, película de plástico, boia de enchimento, ferramentas de montagem...), retire todos os elementos que não fazem parte do produto. **ATENÇÃO!** Nunca deixe uma criança brincar sem a supervisão de um adulto. Este produto é fornecido com as pilas de demonstração. Antes da primeira utilização as pilas devem ser substituídas. Brinquedo para ser montado por um adulto responsável. **ATENÇÃO!** Não convém às crianças com menos de 3 anos. Contém pequenos elementos. Perigo de asfixia. Qualquer reclamação deve ser acompanhada da prova de compra (talão de caixa). A SMOBY recomenda que use pilas recarregáveis.

I - Informazioni importanti da conservare. Avvertenza! Per evitare rischi connessi ai materiali di imballaggio (accessori, pellicole, attacco di gonfiaggio, utensili di assemblaggio, ecc.), rimuovere tutti gli elementi che non fanno parte del prodotto. **AVVERTENZA!** Non lasciare mai giocare i bambini senza la sorveglianza di un adulto. Questo prodotto viene consegnato completo di pile di dimostrazione. Prima di utilizzarlo, è tassativo sostituirle. Il gioco deve essere montato da una persona adulta responsabile. **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Parti piccole. Pericolo di soffocamento. Qualsiasi reclamo deve essere accompagnato dalla prova d'acquisto (scontrino di cassa). SMOBY raccomanda l'uso di batterie ricaricabili.

DK - Gem disse vigtige oplysninger. Advarsel! For at undgå mulige farer forbundet med emballagen (fastgørelsesmaterialer, plastfolie, inflationsspid, samleværkøjer...) bør alle dele, der ikke udgør en del af produktet straks fjernes. **ADVARSEL!** Lad aldrig barnet lege uden voksenopsyn. Produktet leveres med demonstrationsbatterier. De skal udskiftes før brug af produktet. Legetøjet skal samles af en ansvarlig voksen. **ADVARSEL!** Uegnet for børn under 3 år. Består af amgne små dele. Kvelningsfare. Ved enhver reklamation skal der vedlægges kopsbevis (kasbebon).



S - Viktig information som ska sparas. Varning! Avlägsna alla element som inte är en del av produkten för att undvika faror avseende förpackningen (fästningar, plastfilm, uppblåsningsspets, monteringsverktyg...). **ADVARSEL!** Låt aldrig barnet leka utan vuxen tillvaro. Demna produkt är levererd med demonstrasjonsbatterier. Deres anvendingen bør dessa erstattes. Leksak som skal monteres av ansvarig voksen. **ADVARSEL!** E læmpelig for barn under 3 år. Inneholder smådelar. Kvelningsrisiko. Alla reklamationer bör åtföljas av inköpsbevis (kassavittor). SMOBY rekommenderar att laddningsbara batterier används.

FIN - Tärkeät tiedot, jotka on säilytettävä. Varoitus! Pakkauksesta liitettävien varojen välttämiseksi poista kaikki sellaiset osat (kinnikkeet, muovikivot, suuttimet, kokoamisväkalut jne.), jotka eivät ole osia tuotteesta. **VAROITUS!** Älä koskaan anna lapsen leikkiä ilman aikuisen valvontaa. Tuote toimitetaan näyteparistoilla varustettuna. Ne on vaihdettava ennen käyttöä. Lelun saa koota vain vastuullinen aikuinen. **VAROITUS!** Ei sovelly alle 3-vuotiailla lapsille. Pieniä osia. Tukehtumisvaara. Kaikkien vastustusten liittäminen on toimitettava ostotodistusta (kassakuiti). SMOBY suosittelee ladattavien paristojen käyttämistä.

N - Ta vare på disse viktige opplysningene. Advarsel! For å unngå farer knyttet til emballasjen (merkelapper, plastfolie, oppblåsningsmunestykke, monteringsverktøy, osv.), fjern alle delene som ikke er en del av produktet. **ADVARSEL!** La aldri barnet leke uten oppsyn av en voksen. Denne varer leveres med demonstrasjonsbatterier. Disse må skiftes ut for bruk. Må monteres av en voksen. **ADVARSEL!** Ikke egnert for barn under tre år. Små deler. Kvelningsfare. Ved reklamasjon må kvittering medbringes. SMOBY anbefaler at du bruker oppladbare batterier.

H - Fontos információk. Figyelmeztetés! A csomagolás miatt mellépfelvezélyek elkerülése érdekében (címkék, műanyag filmtegek, felfúvó fúvókák, összerakószerkezetek stb.) távolítsd el minden olyan alkatrészt, amely nem a termék része. **FIGYELMEZTETÉS!** Soha ne engedje a gyermeked felügyelet nélkül játszania! Ez a termék demo elemekkel érkezik. Használat előtt, azokat feltétlenül ki kell cserélni. A játékok csak felügyelt felnőtt felügyelete alatt használhatók. Ne vedd át a gyermeked kezét a 3 évesnél kisebb gyerekek számára. Apró részek. Fulladásveszély. Minden reklamációt a vásárlás bizonyítékát kell kísérni (pénztárjegyet). A SMOBY azt javasolja, hogy használjon felújítható elemeket.

CZ - Důležité pokyny. Upozornění! Pro zabránění nebezpečí v souvislosti s obalem (spojovací materiál, plastová fólie, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstráňte všechny součásti, které nejsou součástí výrobku. **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nedovolte dětem hrát se bez dozoru dospělé osoby. Tento výrobek je dodáván s ukázkovými bateriemi. Před použitím je nutné tyto baterie vyměnit. Hračka určená k montáži zodpovědnou dospělou osobou. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pro děti do 3 let. Obsahuje malé části. Nebezpečí udušení. Všechny reklamace musí obsahovat doklad o koupi (pokladniční listek). SMOBY doporučuje používat dobijací baterie.

SK - Uchováajte tieto pokyny pre prípadnú korepondenciu. Upozornenie! Pre zabránenie nebezpečenstva v súvislosti s obalom (spojovací materiál, plastová fólia, nafukovací nástavec, montážní nástroje...) odstráňte všetky súčasti, ktoré nie sú súčasťou výrobku. **UPOZORNĚNÍ!** Nikdy nedovolte detem hrať sa bez dozoru dospelého jedinca. Dávajte pozor: Hračka obsahuje pri dodaní len testovacie batérie. Pre bezpečnú funkčnosť ich prosím vymeniť za bežné predajné batérie. Hračku smie montovať len dospelá osoba. **UPOZORNĚNÍ!** Nevhodné pre deti do troch rokov. Obsahuje malé časti. Nebezpečenstvo udusenia. Všetky reklamácie musia obsahovať doklad o zakúpení (pokladničný listok). SMOBY odporúča používať nabíjateľné batérie.

PL - Ważne informacje - należy zachować. Uwaga! Aby uniknąć niebezpieczeństw związanych z opakowaniem (zaczepy, folia plastikowa, kołcówka do pompowania, narzędzia do montażu itp.), należy usunąć wszystkie elementy, które nie należą do produktu. **UPOZORNĚNÍ!** Nie wolno pozwolić na zabawę dzieckiem bez nadzoru osoby dorosłej. **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie należy zostawiać bawiącego się dziecka bez nadzoru osoby dorosłej. **OSTRZEŻENIE!** Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 3 lat. Małe elementy. Ryzyko uduszenia. Przy każdej reklamacji należy okazać dowód zakupu (paragon). SMOBY zaleca używanie baterii akumulatorowych.

BG - Важни указания, които трябва да бъдат запазени. Внимание! За да избегнете опасностите, свързани с опаковката (крепящи елементи, пластмасова фолия, накрайник за надуване, инструменти за монтаж...) премахнете всички елементи, които не са част от продукта. **ВНИМАНИЕ!** Не оставайте никога детето да играе без надзор от възрастен. Това изделие се доставя с батерии за демонстрация. Преди употреба тези батерии трябва да бъдат заменени с нови. Трябва да се монтира от възрастни отговорни лица. **ВНИМАНИЕ!** Непогодно за деца на възраст под 3 години. Дребни елементи. Опасност от задушаване. При всяка reclamaция, изпращайте и доказателство за извършената покупка (касавата бележка). SMOBY ви препоръчва да използвате акумулаторни батерии.

RO - Pastrazi aceste informatii pentru a le putea consulta ulterior. Avertisment! Pentru evitarea riscurilor legate de ambalaj (elemente de prindere, folii de plastic, duzi de umflare, scule de asamblare...) îndepărtati toate elementele care nu fac parte din produs. **AVERTISMENT!** Nu lăsați niciodată un copil să se joace fără a fi supravegheat de un adult. Trebuie montat sub supravegherea adulților. **AVERTISMENT!** Nepotrivit pentru copii sub 3 ani. Pieșe mici. Pericol de sufocare. SMOBY vă recomandă să utilizați acumulatori.

GR - Σημαντικές πληροφορίες που πρέπει να φυλάξετε. Προειδοποίηση! Για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος από τα υλικά συσκευασίας (ετικέτες, πλαστική μεμβράνη, βελόνα φυσικού αέρα, εργαλεία συναρμολόγησης κ.λπ), αφαιρέστε όλα τα στοιχεία που δεν αποτελούν τμήμα του προϊόντος. Προειδοποίηση! Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν χωρίς επίτηρη από κάποιον ενήλικα. Αυτό το παιχνίδι παραδίδεται με μπαταρίες επίδειξης. Πριν από οποιαδήποτε χρήση, πρέπει αποδοθούν τες πια αλλαγές. Παιχνίδι που πρέπει να συναρμολογηθεί από υπεύθυνο ενήλικα. Προειδοποίηση! Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 3 ετών. Μικρά τμήματα. Κίνδυνος ασφυξίας. Κάθε παράπονο πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη αγοράς (ταμειακή απόδειξη). Η SMOBY συνιστά να χρησιμοποιούνται επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

SI - Informacije proizvajalca shranite za kasnejšo uporabo. Pozor! V izogib nevarosti, povezane z embalažo (plastični ovoji, razni dodatki, naprhljeni delci, pripomočki za sestavljanje...) odstranite vse elemente, ki niso del izdelka. **OPOZORILO!** Nikoli ne dovolite otroku, da se igra brez nadzora odrasle osebe. Izdelki imajo testne baterije, ki so namenjene le preizkušnju delovanja izdelka, zato jih šed uporabo zamenjajte z novimi. Igračo naj sestavi odgovorna odrasla oseba. **OPOZORILO!** Izdelki ni primeren za otroke, mlajše od treh let. Majhni delci. Nevarnost zadušitve. V primeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodavca. SMOBY priporoča uporabo baterij za polnjenje.

HRV - Molimo da sačuvate ove upute radi eventualne prepiske. Upozorenje! Radi izbjegavanja opasnosti koje se odnose na ambalazu (etikete, plastična folija, mlaznica za nupuhavanje, alati za sastavljanje...) uklonite sve dijelove koji nisu dio proizvoda. **UPOZORENJE!** Nikad ne dopustite djetetu da se igra bez nadzora odrasle osobe. Proizvod ima testne baterije koje su namijenjene provjeri rada proizvoda, zato ih prije upotrebe zamijenite s novima. Postavljanje je dozvoljeno isključivo odraslim osobama. **UPOZORENJE!** Nije namijenjeno dječji mlađoi od 3 godine. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja. U primjeru uveljavljanja reklamacije morate obvezno priložiti račun prodavača. Tvrtka SMOBY preporučuje vam da upotrebljavate punjive baterije.

TR - Lütfen olası yazışmalar için bu uyarıları saklayın. Dikkat! Ambalaja ilgili herhangi bir tehlikeyi önlemek için (etiketler, plastik film, şijime ağı, montaj araçları vb.), ürünü parçaları olmayan tüm parçaları çıkarın. **UYARI!** Bir çocuğun ayrı yetkin gözetimi altında olmadan oyun oynamasına izin vermayın. Bu ürün, gösterim amacıyla pillerle birlikte teslim edilir. Bunları, kullanılmadan önce yeni pillerle değiştirilmeleri gerekir. Yetkililer tarafından talakmladılır. **UYARI!** 3 Yaşından küçük çocuklar için uygun değildir. Küçük parçalar. Boğulma tehlikesi. Şikayetler birlikte satım alna kantını (makbuz) sunmanız gerekir. SMOBY tarafından sarj edilebilir pillerin kullanılması tavsiye edilir.

RUS - Важные сведения: храните информацию! Чтобы исключить связанные с упаковкой опасности (крепёж, полиэтиленовая плёнка, наконечники для накачки, инструменты для надувания, инструменты для сборки тoщo), удалите все элементы, не являющиеся частью продукта. **ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте играющего ребёнка без присмотра взрослых. Этот продукт поставляется с батарейками, предназначенными для демонстрации работы. Перед использованием игрушки батарейки необходимо обязательно заменить. Игрушку должен собирать взрослый, отвечающий за ребёнка. **ВНИМАНИЕ!** Не для детей от месяца до 3 лет. Мелкие детали. Опасность проглотить. Все претензии должны сопровождаться свидетельством покупки (кассовый чек). SMOBY рекомендует использовать аккумуляторные батарейки.

UA - Зберігайте цю інструкцію на випадок можливого використання у майбутньому. увага! Щоб уникнути небезпек, пов'язаних з упаковою (кріплення, поліетиленова плівка, наконечники для надування, інструменти для збирання тощo), видаляйте усі елементи, які не є частиною виробу. **УВАГА!** Ніколи не залишайте дитину, яка грається, без нагляду дорослих. Памятайте! Виробником в іграшку встановлено лише батареї для перевірки. Іграшка повинна збиратись тільки дорослим. **УВАГА!** Іграшка не призначена для дітей віком до 3 років. Дрібні деталі. Небезпека проковтання. Для безпечної роботи замініть батареї на звичайні/буд-яку скерпу повинен супроводжувати доказ придбання (квитанція). SMOBY рекомендує використовувати акумулаторні батарейки.

EST - Oluline teave, mis tuleks alles hoida. Hoiatus! Pakendiga (silidid, kille, tämismõtsik, kokkupanek tootmist jne) seotud osi (etiketid, emaldate, hõõrdumise vahendid, pihustid, pihustid, instrumentid) eemaldage, kuna need ei ole toote osi. Mõningus tuleks kokku panna vastutava täiskasvanu poolt. **HOIATUS!** Ärge kunagi lubage lastel mängida ilma täiskasvanu järelvaleteta. Sis produktus pristatomas su demonstratsioonis batereid. Pärast naudojat jäi bina paketi näugim. **HOIATUS!** Ei ole sobiv alla 3-aastaste lastele. Väikesed osad. Käigamistõhus. Kaebuste tuleks lisada ostu tõendav dokument (kvitung). SMOBY soovib kasutada taastatavaid akusid.

LT - Svarbi informacija, kurią būtina išsaugoti. Įspėjimas! Siekiant išvengti bet kokio pavojus (etiketės, plastikinės plėvelės, pūtimo antgali, surinkimo įrankių ir pan.) nelikite pavojus, palikite visus nereikalingus elementus. Žaidžų turi sumontuoti atsakingas suaugęs asmuo. **DEMESIO!** Niekada nelikite vaikui žaisti su suaugusiojo priežiūra. Šis produktas pristatomas su demonstracinėmis baterijomis. Prieš naudojant jas būtina pakeisti naujomis. **DEMESIO!** Netinka vaikams iki 3 metų amžiaus. Mazos dalys. Užspringimo pavojus. Reikiantį pretenziją būtina pateikti pirktiui įrodymą (kasos kvitą). SMOBY rekomenduoja naudoti ikraunamas baterijas.

LV - Svarīga informācija saglabāšanai. Uzmanību! Lai neradītu draudzīgumu saistībā ar iepakojumu (etiketes, plastmasas plēmi, gaiss piepūšanas sprauslas, montāžas instrumentu u.c.), nopemiet visas liekas detaļas. Rotateliem jāmontē atbildīgajam pieaugušajam. **UZMANĪBU!** Neliet bērniem spēlēties bez pieaugušo uzraudzības. Izstrādājums tiek piegādāts ar demonstrēšanai nepieciešamām baterijām. **UZMANĪBU!** Nav piemēroti bērniem, kas nav sasnieguši 3 gadu vecumu. Nelielas sastāvdaļas. Elpas trūkuma risks. Ikvienai sūdzībai jāpievieno pirktu akupristipinošs dokuments (kasas čeks). SMOBY iesaka lietot atkārtoti uzlādējamās baterijas.

AR - التعليمات الهامة المطلوب الاحتفاظ بها. تحذير! لتفادي المخاطر المرتبطة بالتغليف (المشايك، الغشاء البلاستيكي، فوهة النفاخ، أدوات التجميع...)، قم بإزالة جميع العناصر التي لا تشكل جزءاً من المنتج. تحذير! لا تسمح قط للطفل بدون إشراف شخص بالغ. إن هذا المنتج مودع مع بطاريات تجريبية من الضرورى استبدالها قبل أي استعمال. يجب أن يقوم بتجميع هذه اللعبة شخص بالغ مسئول مكونات صغيرة قد تسبب خطراً الاختناق. كل شكوى يجب أن يرفق بها دليل الشراء (إيصال الخزينة). تنبيه! يستعمل قصراً تحت رقابة شخص بالغ! يجب عدم استعمال هذا المنتج قبل تركيبه بشكل صحيح تتصلك SMOBY باستعمال بطاريات قابلة للشحن.

Electronic Drill

SMOBY TOYS S.A.S.

Service après vente / After sales service : www.smobyr.fr
Le Bourg Dessus - 39170 Lavans-lès-Saint-Claude / France.

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance: for any problems, return this card /

Verbraucher-Info: Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice: voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /

Atención al consumidor: para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore: per informazioni, rispiedere la presente cartolina.

NOM / NAME : _____		Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :	Ref: 360197
PRENOM / SURNAME : _____			Couleurs/Colors:
RUE / STREET : _____		<input type="checkbox"/> Manquant / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.	N° Notice / IS Number : 99512124/1
VILLE / TOWN : _____		<input type="checkbox"/> Cassé / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.	
CODE POSTAL / POSTAL CODE : _____		<input type="checkbox"/> Commentaires / Comments / Bemerkung / Opmerkingen / Comentarios / Commenti.	
PAYS / COUNTRY : _____		N°: <input type="checkbox"/> N°: <input type="checkbox"/> N°: <input type="checkbox"/> N°: <input type="checkbox"/> N°: <input type="checkbox"/> N°: <input type="checkbox"/>	Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:
N°TEL : _____			
EMAIL : _____			



F - Les pilas nie doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs du type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Toujours retirer les piles ou accumulateurs lorsque le jouet n'est pas utilisé pendant une longue période.

GB - Non rechargeable batteries are not to be recharged. The accumulators must be removed from the toy before being recharged. The accumulators must only be recharged under the supervision of an adult. Different types of batteries or new and used batteries or accumulators must not be mixed. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type must be used. The batteries and accumulators must be placed respecting polarity. Exhausted batteries and accumulators must be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period.

D-Die Batterien dürfen nicht aufgeladen werden. Die Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Spielzeug genommen werden. Die Akkus dürfen nur unter der Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden. Nicht unterschiedliche Batterien- oder Akkutypen oder alte und neue gleichzeitig verwenden. Nur Batterien oder Akkus des empfohlenen Typs oder gleichwertige verwenden. Batterien und Akkus müssen unter Einhaltung der Polung eingelegt werden. Leere Batterien und Akkus aus dem Gerät entfernen. Die Klammern einer Batterie oder eines Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen werden. Die Batterien oder Akkus immer entfernen, wenn das Spielzeug über längere Zeit nicht verwendet wird.

NL - De batterijen moeten niet opnieuw worden opgeladen. De accu's moeten voor het opladen uit het speelgoed worden verwijderd. De accu's worden uitsluitend onder toezicht van een volwassene opgeladen. Verschillende soorten batterijen of accu's of nieuwe en gebruikte batterijen of accu's moeten niet tegelijkertijd worden gebruikt. Uitsluitend aanbevolen batterijen of accu's moeten worden gebruikt, danwel overeenkomstige batterijen of accu's. De batterijen en accu's moeten worden geplaatst met inachtneming van de polariteit. De gebruikte batterijen en accu's moeten uit het speelgoed worden verwijderd. De klammren van een batterij of accu moeten niet tot kortsluiting leiden. De batterijen of accu's altijd verwijderen indien het speelgoed gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

E - Las pilas no bene recargarse. Los acumuladores deben retirarse del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores deben ser recargados bajo la vigilancia de un adulto. No mezcle diferentes tipos o pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Únicamente las pilas o acumuladores del tipo recomendado o de un tipo similar deben ser utilizados. Las pilas y acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben retirarse del juguete. Las bornas de una pila o acumulador no deben cortocircuitarse. Retire siempre las pilas o acumuladores cuando no vaya a utilizar el juguete durante una largo tiempo.

P - As pilhas não devem ser recarregadas. Os acumuladores devem ser retirados do brinquedo antes de serem carregados. Os acumuladores apenas devem ser carregados sob a vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou acumuladores ou pilhas e acumuladores novos e usados não devem ser misturados. Apenas devem ser utilizados pilhas ou acumuladores do tipo recomendado ou de um tipo similar. As pilhas e acumuladores devem ser colocados no lugar respeitando a polaridade. As pilhas e acumuladores usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de uma pilha ou de um acumulador não devem ser colocados em curto-circuito. Retirar sempre as pilhas ou acumuladores quando o brinquedo não for utilizado durante um período longo.

I- Le pile non ricaricabili non vanno caricate. Le pile ricaricabili sono estratte dal giocattolo prima della ricarica. Le pile ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la sorveglianza di adulti. Non utilizzare tipi diversi di pile e non inserire contemporaneamente pile nuove e usate. Utilizzare solamente pile o accumulatori di tipo raccomandato o di tipo similare. Inserire le pile con i poli positivi e negativi nel verso giusto. Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo. I morsetti di alimentazione non devono essere cortocircuitati. Qualora il gioco non si debba utilizzare per lunghi periodi, togliere sempre le pile o gli accumulatori.

DK - Batterierne må ikke genoplades. Batteripakkerne skal tages ud af legetøjet, før de genoplades. Batteripakkerne må kun oplades under overvågning af en voksen. Forskellige typer nye eller brugte batterier eller batteripakker må ikke blandes. Kun batterier eller batteripakker af den anbefalede type eller af en tilsvarende type må anvendes. Batterierne og batteripakkerne skal sættes i, så polerne vender korrekt. Brugte batterier og batteripakker skal tages ud af legetøjet. Batteripolerne må ikke kortsluttes. Tag altid batterier eller batteripakker ud, når legetøjet ikke anvendes i længere tid.

B - Batterierna behøver inte laddas. Akkumulatörerna skall tas bort från lekstaken innan de laddas. Akkumulatörerna skall laddas under tillsyn av vuxen. Olika typer av batterier eller akkumulatörer eller nya eller förbrukade batterier eller akkumulatörer får inte blandas. Endast batterier eller akkumulatörer av rekommenderad typ eller likartad typ får användas. Batterier och akkumulatörer bör sättas med respekt för polariteten. Förbrukade batterier och akkumulatörer bör tagas ut ur lekstaken. Ett batteris eller en akkumulatörs poler får inte kortslutas. Ta alltid ur batterierna eller akkumulatörerna då lekstaken inte används under en längre tid.

F - Les pilas nie powinny być ładowane. Akumulatory muszą być wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

GB - Batteries should not be recharged. Accumulators must be removed from the toy before recharging. Accumulators should be recharged under supervision of an adult. Do not mix different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type should be used. Batteries and accumulators should be inserted respecting the polarity. Used batteries and accumulators should be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short-circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period.

F - Signification du symbole sur le produit, l'emballage ou le monde d'emploi. Les appareils électriques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie. Aide-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez ce appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

GB - The meaning of the symbol on the product, packaging or instructions. Electrical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life. Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

D - Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung oder Gebrauchsanleitung. Elektrogeräte sind Wertstoffe und gehören am Ende der Laufzeit nicht in den Hausmüll! Helfen Sie uns bei Umweltschutz und Ressourcenschonung und geben Sie dieses Gerät bei den entsprechenden Rücknahmestellen ab. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

NL - Betekenis van het symbool op het product, de verpakking of gebruiksaanwijzing. Elektrische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover kunt u overleggen aan de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E - Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

P - Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos eléctricos são materiais recicláveis e não pertencem ao lixo doméstico no final da vida! Ajude-nos a proteger o meio ambiente e a poupar os recursos naturais entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu vendedor.

I- Il simbolo del cassettono barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettrici ed elettronici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. I riciclatori ti aiuteranno a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

DK - Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektroapparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet. Hjælp os at skydde miljøen og skona naturresurserne og lænna in danna apparat på de tilsvarende tilbagetagelessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

S - Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälpt oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat på de tillsvarende tillbagetagelessteden. Spörsgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

FIN - Tuotteesta, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkölaitteet ovat hyödyttömiä, eikä niitä tulisi käyttäänsä päätyttyä huoltajäteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, jättävä tuotteenkäsittelykäsittelykeskukseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätehuollosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

FIN- Paristoja eä saa ladata uudelleen. Akun on poistettava laitasta ennen lataamista. Akut on ladottava aikuisen valvonnassa. Samassa lussussa ei saa käyttää erityyppisiä paristoja joi akkuja tai uusia ja käytettyjä paristoja tai akkuja. Lussussa saa käyttää vain suositellun tyyppisiä tai vastaavallaanlaisia paristoja tai akkuja. Paristoja ja akkuja asennettaessa on tarkistettava niiden napaisuus, ja asennettava ne oikein päin. Käytetyt paristot ja akut on poistettava laitasta. Paristot tai akut napoja ei saa käyttää oikokulussa. Poista paristot ja akut aina, kun lula ei käytetä pitkään aikaan.

N - Batteriere er ikke oppladbare. Akkumulatørene må tas ut av leken før de lades. Akkumulatørene skal kun lades under oppsyn av en voksen. Forskjellige typer batterier eller akkumulatører eller nye og brukte batterier eller akkumulatører må ikke blandes. Det må kun benyttes batterier og akkumulatører av anbefalt eller tilsvarende type. Batteriene og akkumulatørene må settes inn i overensstemmelse med angitt polaritet. Flate batterier og akkumulatører må tas ut av leken. Klemskruene til et batteri eller en akkumulatør må ikke kortsluttes. Pass alltid på å fjerne batteriene eller akkumulatørene hvis leken ikke skal brukes på en stund.

H - Az elemeket nem szabad újratölteni. Mielőtt feltöltenék őket, az akkukat el kell távolítani a játékból. Az akkukat csak felnőtt felügyelettel mellett szabad feltölteni. A különböző típusú vagy állapotú (új vagy használt) elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad öszekeverni. Csak a javasolt vagy az ehhez hasonló típusú elemeket vagy akkumulátorokat szabad használni. Az elemeket és akkukat csak a polaritás betartásával szabad a helyükre tenni. Az elhasználódott elemeket és akkukat el kell távolítani a játékból. Nem szabad rövidre zárni egy elem vagy akkumulatőr sarkait. Mindig távolítsa el az elemeket és az akkukat, ha a játékok hosszabb időszakon keresztül nem használják.

CZ - Články není třeba dobíjet. Akumulátory je nutno před dobíjením z hračky vyjmout. Články musí být dobíjeny pod dozorem dospělé osoby. Nemíchejte různé typy článků nebo akumulátorů nebo nově a opotřebované články a akumulátory. Používejte pouze doporučené typy článků nebo akumulátorů. Dodržíte polaritu při výměně článků nebo akumulátorů. Použité články nebo akumulátory musí být z hračky odstraněny. Svočky článků nebo akumulátorů nesmí být zkratovány. Pokud nebude hračka po delší dobu používána, je nutno články nebo akumulátory z hračky vyjmout.

SK- Baterije, ktoré nie sú určené na dobíjanie, sa nesmú dobíjať. Akumulátory je nutné pred dobíjaním z hračky vybrať. Akumulatúry musia byť dobíjané pod dozorom dospelého osoby. Nebmiešajte rozne typy článkov alebo akumulátorov alebo nové a opotrebované články a akumulátory. Používajte iba doporučené typy článkov alebo akumulátorov. Dodržujte polaritu pri výmene článkov alebo akumulátorov. Použité články alebo akumulátory musia byť z hračky odstránené. Svočky článků alebo akumulátorů nesmú být zkratované. Po použití hračky ju prásn vyčistite, uschíte a batérie.

PL - Baterii nie można ładować. Akumulatory muszą zostać wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

BG- Батериите не бива да бъдат зареждани. Преди зареждането акумулаторите трябва да бъдат свалени от играчката. Акумулаторите могат да бъдат зареждани само под надзора на възрастно лице. Да не се ползватедновременно различни типове акумулатори или стари и нови батерии. Да се ползват само батерии или акумулатори от препоръчания тип или равностойни на тях. Батериите или акумулаторите трябва да бъдат поставени като се спазва полярността. Празните батерии или акумулатори да се свалят от уреда. Включете на една батерия или на даден акумулатор не бива да бъдат вързвани на късо. Колкото играчката не се ползва по-продължителен период от време да се свалят всички батерии или акумулаторите.

RO - Bateriile nereîncercabile nu trebuie să fie reîncărcate. Acumulatorii trebuie să fie îndepărtați din jucărie înainte de a fi încărcați. Acumulatorii trebuie să fie încărcați numai sub supravegherea unui adult. Nu trebuie folosite simultan tipuri diferite de baterii sau acumulatori, și nici baterii sau acumulatori noi simultan cu cei consumați. Trebuie utilizate numai baterii sau acumulatori de tip recomandat sau de tip similar. Bateriile și acumulatorii trebuie instalați respectând polaritatea acestora. Bateriile și acumulatorii consumați trebuie îndepărtați din jucărie. Bornele unei baterii sau ale unui acumulatru nu trebuie scurtcircuitate. Scoateți întotdeauna bateriile sau acumulatorii atunci când jucăria nu este folosită o perioadă îndelungată.

GR- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από παιχνίδια πριν από τη φόρτιση. Οι συσσωρευτές θα πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα. Δεν πρέπει να ανακατεύονται διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή συσσωρευτών ή καινούριους και παλιές μπαταρίες ή συσσωρευτές. Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο μπαταρίες ή συσσωρευτές συνιστούμενου ή παρόμοιου τύπου. Κατά την τοποθέτηση μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να δίδεται προσοχή στη θέση των πόλων. Οι παλιές μπαταρίες και οι παλιοί συσσωρευτές πρέπει να αφαιρούνται από το παιχνίδι. Οι ακρόβητες μπαταρίες ή συσσωρευτές δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται. Β γύστε πάντα τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές από το παιχνίδι όταν αυτό δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό.

F - Les pilas nie powinny być ładowane. Akumulatory muszą być wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

GB - Batteries should not be recharged. Accumulators must be removed from the toy before recharging. Accumulators should be recharged under supervision of an adult. Do not mix different types of batteries or accumulators or new and used batteries or accumulators. Only batteries or accumulators of the recommended type or a similar type should be used. Batteries and accumulators should be inserted respecting the polarity. Used batteries and accumulators should be removed from the toy. The terminals of a battery or accumulator must not be short-circuited. Always remove the batteries or accumulators when the toy is not used for a long period.

F - Signification du symbole sur le produit, l'emballage et les instructions de l'usage. Les appareils électromécaniques sont des biens potentiellement recyclables et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères à la fin de leur cycle de vie. Aide-nous à protéger l'environnement et les ressources naturelles, déposez cet appareil auprès des services de collecte compétents. Si vous avez des questions à ce sujet, vous pouvez vous adresser à l'organisme responsable de la collecte des déchets ou à votre vendeur spécialisé.

GB - The meaning of the symbol on the product, packaging and instructions. Electromechanical appliances are valuable products and should not be thrown in the dustbin when they reach the end of their serviceable life. Help us to protect the environment and respect our resources by handing this appliance over at the relevant recycling points. Questions related to this matter should be directed to the organisation responsible for waste disposal or your specialist retailer.

D - Bedeutung des Symbols auf dem Produkt, der Verpackung und den Gebrauchsanweisungen. Elektromechanische Geräte sind wertvolle Produkte und sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie dieses Gerät zu den entsprechenden Rücknahmestellen. Fragen dazu beantwortet Ihnen die für die Abfallbeseitigung zuständige Organisation oder Ihr Fachhändler.

NL - Betekenis van het symbool op het product, de verpakking en de gebruiksaanwijzing. Elektromechanische apparaten zijn waardevolle producten en horen aan het einde van hun levensduur niet bij het huisvuil! Helpt u ons bij de bescherming van het milieu en zuinig omgaan met de grondstoffen en geeft u dit apparaat af bij de milieudepots die daarvoor zijn. Uw vragen hierover kunt u overleggen aan de organisatie die verantwoordelijk is voor de afvalverwerking of uw vakhandelaar.

E - Significado del símbolo en el producto, el embalaje o las instrucciones de uso. Los electrodomésticos son objetos de valor y, al final de su vida útil, no deben tirarse a la basura doméstica! Contribuya a proteger el medioambiente y los recursos entregando este aparato en los puntos de reciclaje correspondientes. La organización responsable de la recogida de basura o su establecimiento especializado podrán responder a sus preguntas.

P - Significado do símbolo no produto, na embalagem ou nas instruções de utilização. Os aparelhos electrodomésticos são objetos de valor e, no final da sua vida útil, não devem ser lançados na lixeira doméstica! Contribua para proteger o meio ambiente e os recursos entregando este aparelho num respectivo local de recolha. Em caso de dúvidas, contacte a organização responsável pela eliminação do lixo ou o seu vendedor.

I- Il simbolo del cassettono barrato apposto sul prodotto, sulla confezione o nelle istruzioni per l'uso indica la necessità di smaltire in modo adeguato il prodotto stesso. Gli apparecchi elettromeccanici (AEE) sono prodotti riciclabili e quindi, al termine del loro ciclo di vita, non devono essere gettati tra i rifiuti domestici. I riciclatori ti aiuteranno a tutelare l'ambiente e a preservare le risorse, conferendo questo AEE presso idonei centri di raccolta. Alla fine del ciclo di vita utile dell'AEE, chiedete al vostro distributore informazioni circa la possibilità di renderlo gratuitamente - al momento dell'acquisto di un AEE di tipo equivalente; oppure - in ogni momento, per le AEE di piccolissime dimensioni (inferiori ai 25cm) senza l'obbligo d'acquisto di un prodotto equivalente.

DK - Betydningen af symbolet på produktet, indpakningen eller brugsvejledningen. Elektromekaniske apparater er værdifulde og hører ved slutningen af deres levetid ikke i husholdningsaffaldet. Hjælp os at skydde miljøen og skona naturresurserne og lænna in danna apparat på de tilsvarende tilbagetagelessteder. Spørgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

S - Symbolens betydelse på produkten, förpackningen eller bruksanvisningen. Elektriska apparater innehåller återvinningbara ämnen och får efter nyttjandet inte kastas som hushållsavfall! Hjälpt oss att skydda miljön och skona naturresurserna och lämna in denna apparat på de tillsvarende tillbagetagelessteden. Spörsgsmål dertil besvares af den for affaldsbortskaffelsen ansvarlige organisation eller af din forhandler.

FIN - Tuotteesta, pakkauksessa tai käyttöohjeessa olevan symbolin merkitys. Sähkömekaaniset laitteet ovat hyödyttömiä, eikä niitä tulisi käyttäänsä päätyttyä huoltajäteiden joukossa! Auttakaa meitä säästämään ympäristöä ja resursseja, jättävä tuotteenkäsittelykeskukseen. Jos teillä on kysyttävää, kääntykää jätehuollosta vastaavan organisaation tai ammattiliikkeen puoleen.

SI - Baterij, ki nimajo možnosti polnjenja, ne polninite. Pred polnjenjem odstranite akumulator iz igrače. Akumulatorje lahko polnite le pod stalnim nadzorom odrasle osebe. Istočasno ne uporabljate različnih tipov, kakor tudi ne starih in novih baterij ali akumulatorjev. Vedno uporabljajte le priporočen ali ekvivalenten tip baterij ali akumulatorjev. Pri vstavljanju baterij in akumulatorjev pazite na pravilno polariteto. Prazne baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka. Baterije in akumulatorji ne smejo priti v stik s kratki stiki. Kadar izdelka ne boste potrebovali dalj časa, baterije in akumulatorje odstranite iz izdelka.

HRV - Baterije koje nisu predviđene za ponovno punjenje se ne smiju puniti. Prije punjenja akumulator odstranite iz igračke. Akumulatori punite pod stalnim nadzorom odrasle osobe. Ne uporabljajte različite tipove baterija istovremeno, ne uporabljajte stare i nove baterije istovremeno. Upotrebljavajte preporučene baterije ili akumulatore. Kod uklanjanja baterija pazite na pravilno polariteto. Prazne baterije i akumulatore uklonite iz proizvoda. Baterije i akumulatori ne smiju dođivriati - kratki spoj. Molimo Vas da igračku isključite nakon uporabe radi zaštite baterija.

TR - Yeniden şarj edilemeyen pilleri şarj etmeyiniz. Akümülatörler, yeniden şarj edilmeden önce oyuncaktan çıkarılmalıdır. Akümülatörler sadece yetkililer denetimli altında yeniden şarj edilmelidir. Farklı piller veya akümülatör tipleri veya yeni ve kullanılmış piller ve akümülatörler bir arada kullanılmamalıdır. Piller ve akümülatörler kutuplarına dikikate edilecek yerleştirilmelidir. Biten piller ve akümülatörler oyuncaktan çıkılmalıdır. Bir piller veya akümülatörün kutup başları kısa devre yaptırılmamalıdır. Oyuncak uzun bir süre kullanılmayacağı zaman pillerin veya akümülatörlerin daima çıkarılmasını gerekir.

RUS - Батареи не подлежат перезарядке. Аккумуляторы должны извлекаться из игрушки перед подзарядкой. Аккумуляторы должны заряжаться под присмотром взрослых. Различные типы батареек или аккумуляторов, а также новые батарейки и старые не должны смешиваться. Должны использоваться исключительно батарейки и аккумуляторы рекомендованных типов или аналогичные. Батарейки и аккумуляторы должны устанавливаться в соответствии с полярностью. Испорченные батарейки и аккумуляторы должны извлекаться из игрушки. Контакты батарейки или аккумулятора не должны замыкаться друг с другом. Всегда вынимайте батарейки или аккумуляторы, когда игрушка долгое время не используется.

UA - Зобороняться заряджати одноразові акумулятори. Акумулятори мають бути видалені з іграшки перед перезарядженням. Акумулятори мають перезаряджатись лише під наглядом дорослих. Різні види батарей або акумуляторів або нові та використані батареї чи акумулятори не можна змішувати. Лише батареї або акумулятори рекомендованого типу або подібного типа мають використовуватись. Батареї і акумулятори мають бути розміщені згідно полярності. Використані батареї і акумулятори мають бути видалені з іграшки. Дотримуйтеся правил розміщення батареї та акумуляторів, щоб попередити коротке замикання.

EST- Mittelalaevastat patareisid ei tohi laadida. Eemaldada akud mänguajast enne laadimist. Akusid tohi laadida ainult täiskasvanu järelevalvel all. Erinevat tüüpi patareid ja akusid või uusi ja kasutatud patareid või akusid ei tohi kasutada samaaegselt. Kasutada ainult soovitatuid või samast tüüpi patareid või akusid. Patareide ja akude paigaldamisel jälgida polaarsust. Tühjaks saanud patareid ja akud tuleb mänguajast eemaldada. Patarei või aku klemmasid ei tohi lühistada.

NL - Neakraunamtu baterij negalina ikrauti iz naujo. Priēš kraunant, akumulatūrius būtina īsmiti šauslo. Akumulatūrius reikrauti izkruti tik prižiūrēt uzsuojaiam. Negalina maišyti skirtingu baterijų ar akumulatūrių tipus ir naujus ir panaudotų baterijų ar akumulatūrių. Naudoti tik rekomenduojamo tipo arba panašaus tipo baterijas arba akumulatūrius. Bateriais ir akumulatūrius įdėti laikantis jų poliškumo. Išsukurovus baterijas ir akumulatūrius reikia išimti iš žaislo. Bateriais ir akumulatūrius gnybtv negalina jungti trumpujuo jungimu. Visada išimkite baterijas arba akumulatūrius, jei žaislo nenaudosite ilgą laiką.

LV - Baterijas nav uzlādējamas no jauna. Pirms uzlādes, noņem akumulatoru no rotaļlietas. Akumulatoru uzlāde veicama vieniģi pieaugušu uzraudzībā. Nejaukt kopā dažādu veida jaunus vai lietotus baterijas vai akumulatorus. Izņemot vieniģu vienādas ietēktvā izemta baterijas un akumulatorus, lieviet baterijas un akumulatorus, ievērojot polaritāti. Izemdz no rotaļlietas izlietotās baterijas un akumulatorus. Bateriau vai akumulatoru lādējāt nedrīkst atstāties īsavienģotāju pozīcijā. Ja rotaļlieta ilgū laiku nav tikusi izmantota, vienmēr izņem baterijas un akumulatorus.

F - Les pilas nie powinny być ładowane. Akumulatory muszą być wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

- AR
لا يجب إعادة شحن البطاريات. يجب فك المراكز من اللبعية قبل شحنها. لا يجب شحن المراكز إلا تحت رعاية شخص بالغ. لا يجب استعمال أنواع بطاريات ومراكز مختلفة أو الجمع بين البطاريات والمراكز الجديدة والمستعملة. يجب فقط استعمال البطاريات والمراكز المنصوح بها أو من نوع مشابه. يجب مراعاة القطبية عند تركيب البطاريات والمراكز. يجب فك البطاريات والمراكز المستعملة من اللبعية. لا يجب تلامس أطراف البطارية أو المرمك تقاديا لحدوث قصر دائرة. يجب دائما فك البطاريات أو المراكز في حالة عدم استعمال اللبعية لمدة طويلة.

F - Les pilas nie powinny być ładowane. Akumulatory muszą być wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

TR - Ürün, ambalaj veya kullanın kilavuzu üzerinde bulunan sembole ilişkin açıklama. Elektronik cihazlar değerli maddelerdir ve hizmet süresi dolduğunda normal çöpe atılmamalıdır! Çevrenin ve tabii kaynakların korunması açısından bu cihazı uygun dönüşüm noktalarına teslim ediniz. Ayrıntılı bilgi ve sorularınız için çevre temizliği ile ilgili kuruluşu veya yetkili satış noktanza başvurabilirsiniz.

RUS - Значение данного символа на продукте, упаковке или инструкции по эксплуатации. Электроприборы содержат ценные ресурсы и не должны постоу по окончании эксплуатации выбрасываться вместе с общими бытовыми отходами! Помогите нам в деле охраны окружающей среды, отдавая ресурсы и отдайте этот прибор в соответствующих пунктах приема электротехнических отходов и их переработки. На Ваши вопросы по этому поводу Вам дадут ответ занимающиеся такой переработкой учреждения либо продавцы наших специализированных магазинов.

UA - Значення цього символу на продукті, упаковці або у посібнику з експлуатації. Електроприлади містять цінні матеріали і не повинні утилізуватися разом із побутовим сміттям. Завдяки приладу до відповідного пункту прийому, ви зробите внесок у справу зберегг навколишнього середовища та раціонального використання природних ресурсів. Для отримання відповідної інформації звертайтеся до підприємства з переробки сміття або до спеціалізованих закладів торгівлі.

EST - Tootel, pakendil või kasutusjuhendil oleva sümboli tähendus. Elektriseadmete materjalid ei ole taaskasutatavaid ja neid saadetakse ühelt pärast kasutamise lõppu viisale olmeprügi hulka! Andke oma panus keskkonnakaitsele ja ressurside säästmisele ning viige see seade vastavasse vastutukohta. Teie selletemaistele küsimustele vastab jäätmete kõrvaldamise eest vastutav organisatsioon või teie eesmärgiaja.

LT - Simbolio reikšmė, nurodanti ant produkto, pakuotės arba naudojimo instrukcijos. Elektros prietaisai - tai vertingos medžiagos ir pašalijos eksploataavimo laikui negalima jų išmesti kartu su buitiniomis atliekomis. Prisidėkite ir Jus saugant aplinką ir tausojant išteklius, ir atiduokite šį prietaisą specialiuose surinkimo punktuose. Jūsų klausimus atsakys už atliekų šalinimą atskaitinga organizacija arba specializuota pardotuvė.

LV - Uz ražojuma, iesaipnojumā vai lietošanas pamācības norādītā simbolā nozīme. Elektroierīces ir iekārtas, ko pēc to nolietošanas neizmet jāmaisījums ar atkritumiem! Lai sagādātu dabu un saudzētu resursus, iesakām ierīci uzlikt atbilstoši noteikumiem. Neskaidribu gadījumā vērsties atbildīgajā utilizācijas uzņēmumā vai tā pierdevē.

F - Les pilas nie powinny być ładowane. Akumulatory muszą być wyjęte z zabawki przed ładowaniem. Akumulatory należy ładować pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy mieszać różnych rodzajów akumulatorów lub baterii oraz nowych baterii lub akumulatorów ze starymi. Należy stosować tylko akumulatory lub baterie zalecanego typu lub o identycznych parametrach. Baterie i akumulatory należy instalować przestrzegając polaryzacji. Zużyte baterie i akumulatory należy wyjąć z zabawki. Nie należy zwierać końcówek baterii lub akumulatora. Zawsze wyjmować baterie lub akumulatory z zabawki jeżeli nie będzie używana przez dłuższy czas.

- AR
معنى الرمز الموجود على المنتج أو الغلاف أو التعليمات. يتعين عدم إلقاء الأجهزة الكهربائية والمنتجات القِيَمَة في سلة المهملات عند انتهاء صلاحيتها الخدمةً. ساعدنا في حماية البيئة واحترام مواردين تسليم هذه الأجهزة لقاط إعادة التدوير المعينة بذلك. توجه الأسئلة التي تتعلق بهذه المسألة إلى المنظمة المسؤولة عن التخلص من النفايات أو تاجر التجزئة الاختصاصي.

